

BUKA A MALAKI.

Te faaite nei Malaki i te Iseraela hamani ino ra.

1 TE tohu ra i te parau a Iehova ia Iseraela, ia Malaki ra. 2 Te parau maira Iehova, I aroha na vau ia outou. Ua parau maira outou e, Teihea to oe aroharaa mai ia matou? te na ô maira Iehova, e ere anei Esau i te tuana o Iakoba? I aroha râ vau ia Iakoba, 3 e aore au i aroha ia Esau; e ua faaairo vau i to'na ra mau mou'a ei fenua pau, e ta'na ra tufaa tei te mau teni ia o te medebara. 4 Parau noâ Edoma e, Ua pau tatou, e patu faahou râ tatou i te mau vahî pau ra; te na ô maira Iehova sabaota ra, E patu ia ratou, e na'u e huri i raro; e mairihia hoi ratou, Te otia o te ino ra, e, Te feia i riri-tamau-hia e Iehova e a muri noa 'tu. 5 E ite hoi to outou mata i te reira, e parau hoi outou e, E faarahihia Iehova e topa noa mai te otia o Iseraela.

6 E faatura te tamaiti i te metua tane, e te tavini i tana fatu: e teie nei, e metua vau ra, teihea taua tura no'u ra? e e fatu hoi au ra, teihea vau i te mâtâ'urahia? te parau nei Iehova sabaota ra ia outou, e te feia tahu'a, o tei vahavaha i ta'u nei i'oa. Te parau nei râ outou e, Teihea matou i te vahavaharaa i to oe i'oa? 7 Te hopoi mai nei outou i te maa viivii i ta'u nei fata; e te parau noa maira outou e, Teihea matou i te haaviiviraa ia oe? outou i pagau e, E mea vahavaha te amuraa a Iehova. 8 Ia hopoi mai hoi outou i te matapo ei tusia, e ere anei i te mea ino? e ia hopoi mai outou i te pirioi e tei ma'ihia ra, e ere anei i te mea ino? a hopoi atu na to tavana; e mauruuru anei oia ia oe, e itehia mai anei oe? te parau maira Iehova sabaota ra. 9 E tena na, teie ta'u parau ia outou, A tau i te Atua ia aroha mai oia ia tatou: na to outou rima hoi teie nei; e ite atu anei hoi oia ia outou? o ta Iehova sabaota ra ia i parau mai. 10 O vai to outou e opani noa i te mau uputa? e ore hoi outou e tutui faufaa ore noa i te auahi i nia i tau fata. Aore au i au atu ia outou, te parau maira Iehova sabaota ra, e ore hoi au e farii atu i tei hopoihia mai e to outou rima. 11 E rahi hoi to'u nei i'oa i te mau fenua nei, mai te

hitiraa mai o te mahana, e tae noa 'tu i to'na mairiraa; e hopoihia mai te mea no'ano'a i to'u nei i'oa i te mau vahî atoa ra, e te tusia maitai ra e rahi hoi to'u nei i'oa i te mau fenua ra, te parau maira Iehova sabaota ra. 12 Ua faaino râ outou, outou i parau e, Ua viivii te amuraa a Iehova; e tei hopoihia ra, te maa i nia ihora, e mea vahavaha ia. 13 Te na ô ra hoi outou, Inaha, e mea rohirohi teie! e ua fariu e hoi outou i te reira, te parau maira Iehova sabaota ra; e ua hopoi mai outou i tei hahaeihia ra, e tei pirioi, e tei ma'ihia ra; ua hopoi mai hoi outou i te reira ei tusia: te na ô maira Iehova, e farii atu anei au i te reira i to outou rima? 14 Ia faainohia râ te haavare, te vai ra te oni i roto i ta'na nânâ, e ua euhe ihora, e ua hopoi i te mea ma'ihia ei tusia na Iehova: te na ô maira Iehova sabaota ra, Arii rahi au, e mâtâ'uhia hoi to'u nei i'oa i te mau fenua ra.

Te faahapa nei te feia tahu'a i te haapao ino i te faufaa.

2 E TEIE nei, e te feia tahu'a, na outou teie nei parau. 2 Ia ore outou ia faaroo, e ia ore ia haapao ma te aau atoa, e ia haamaitai mai i to'u nei i'oa, te parau maira Iehova sabaota ra, e tuu vau i te ino i nia ia outou, ia faainohia to outou maitai: e ua faainohia na e au, outou aore i haapao ma te aau atoa. 3 Inaha, e faatahuti au i ta outou huero, e e tiritiri i te repo i nia i to outou mata, i te repo no ta outou mau oroa mo'a ra; e hopoi-e-hia outou e te reira atoa ra: 4 e ite hoi outou e, na'u i hopoi atu i teie nei parau ia outou na, ia vai maita e ta'u nei faufaa ia Levi ra, te na reira maira Iehova sabaota ra. 5 Tau faufaa no te ora e no te hau ia'na ra; i horoa 'tura hoi au no'na no te mâtâ'u ta'na i mâtâ'u mai ia'u ra, e ua mâtâ'u a'era no to'u nei i'oa. 6 Te ture ra i te parau mau, tei roto ia i to'na vaha, e aore hoi e hapa o roto i to'na utu: ua amui atoa mai i to'na haerea ia'u nei ma te h'u e te parau au, e rave rahi ta'na i faafariu mai i te ino ra. 7 Ia tapea hoi to te tahu'a ra vahî i te ite, e ia imi hoi ratou i te ture i to'na vaha, o te vea hoi oia na Iehova sabaota ra. 8 Ua faaruo râ outou i te

e'a nei; e rave rahi tei turori i te ture nei ia outou; ua faaino outou i te faufaa a Levi, te parau maira Iehova sabaota ra. 9 No reira atoa vau i faaairo ai ia outou ei mea faufau e te ino i te aro o te taata atoa nei, outou aore i haapao i ta'u nei parau, e ua haapao outou i te taata i te ture nei.

10 E ere anei hoê â metua tane to tatou atoa nei? e ere anei na te Atua hoê tatou i hamani? eaha ra hoi tatou atoa nei i haavare ai i to'na ihora taeae, i te faainora i te faufaa a to tatou mau metua ra? 11 Ua haavare hoi Iuda, e mea faufau tei ravehia i Iseraela e Ierusalema: ua faaino hoi Iuda i te maitai hinsarohia e Iehova, e ua faaipopo i te tamahine a te tahi atua ê. 12 Te taata e na reira ra, e tãpũ-ê-hia ia e Iehova ra, te mau faaite atoa e te pipi i te mau tiahapa o Iakoba, e te taata i hopoi fatata mai i te tusia ia Iehova sabaota ra. 13 Teie hoi ta outou mea ino e rave nei, i te haamoeraa i te fata a Iehova i te roimata, i te otoraa, e te pii-noa-raa, e aore noa 'tura oia i haapao faahou i taua tusia ra, e aore i farii atu ma te mana'o maitai i to outou rima. 14 Te parau nei rã outou e, I te aha nei hoi? no te mea, o Iehova te ite ia oe e te vahine a to apiraa na, i tei haavarehia e oe ra: oia ra hoi to oe taua, e te vahine mau na oe i faaahua ra. 15 E ere anei hoê â ta'na i hamani a vai atoa i te varua ia'na? eaha hoi te mea i tahohia 'i oia i te hamani? ia imi hoi oia i te huani paieti. E tena na, e haapao i to outou varua, e eiaha te hoê e haavare noa 'tu i te vahine a tana apiraa ra. 16 Te riri nei hoi au i te taata i faataa ê i tana vahine, te parau maira Iehova, te Atua o Iseraela: e tei tapo'i i to'na hamani ino i te ahu ra, te parau maira Iehova sabaota ra: e tena na, e ara i to outou varua, e eiaha outou e haavare i ta outou mau vahine.

17 Ua fiu roa Iehova i ta outou parau. E te parau na outou e, I fiu oia ia matou i te aha? O outou i parau e, Te feia atoa i rave i te ino ra, te maitai ra ia i te mata o Iehova, e tei ia ratou oia i te auraa: e, Teiheha te Atua parau au ra?

No to tatou ora ra no te Mesia, e to'na ra toroa.

3 INAHA, e tono vau i tau vea, e na'na e haamaitai i te e'a i mua ia'u ra: e te Fatu ta outou e imi na, o te tae vave mai ia i to'na ra hiero, te vea a te faufaa ta outou i oaoa na: inaha, o te tae mai ia, te parau maira Iehova sabaota ra. 2 E tia rã ia vai ra ia faaoro-mai ia tae i te mahana e haere mai ai oia ra? e o vai te mau ia fa mai oia ra? e au hoi oia i te auahi a te tamã moni

ra, e mai te pua a te tamã ahu ra: 3 e parahi mai oia mai te tamã e te haamaitai i te ario ra: e na'na e tamã i te tamarii a Levi, e haamaitai hoi ia ratou mai te auro e te ario ra, e na ratou e hopoi mai i te tusia parau-tia ia Iehova ra. 4 E riro te tusia a Iuda e ta Ierusalema i te mea mauuruu na Iehova i reira, mai tei te anotau tahito ra, te mau matahiti i mutaa ihora. 5 E haafatata 'tu vau i te parau faaau na'u ia outou; e riro ia vau ei ite oioi i te feia tahutahu, e te feia faaturi, e te feia tãpũ haavare, e te feia i faaere i tei tarahuhia ra i ta'na ra utua, e te vahine ivi, e te otare, e te ruri ê atu i te taata ê i ta'na, e aore i mätã'u mai ia'u, te parau maira Iehova sabaota ra. 6 O Iehova hoi au, aore o'u e huru ê; no reira outou, e te tamarii a Iakoba, i ore i pau ai.

7 Mai te anotau mai â o to outou mau metua ra to outou fariu-ê-raa i ta'u ra mau haapaora, e aore i haapao atu. E fariu mai outou ia'u, e na'u e fariu atu ia outou, te parau maira Iehova sabaota ra. Te parau mai nei rã outou, E fariu atu matou i te aha? 8 E haru anei te taata nei i ta te Atua? Ua haru maira outou i ta'u ra. Te parau nei rã outou, I haru matou i ta oe i te aha? I te ahuru o te tao'a ra e te mau ô. 9 Ua roohia-mau-hia outou e te ino, ua haru mai hoi outou i ta'u, o te fenua taatoa nei â. 10 Hopoi mai na outou i te ahuru atoa o te mau tao'a i roto i te fare vairaa, ia maahia tau fare nei, e tamataraa te reira ia'u nei, te parau maira Iehova sabaota ra; i te oreraa vau i te iritiraa i te mau haamaramarama o te ra'i ra, a ninii atu ai i te tao'a rahi roa ei maitai no outou. 11 E no outou e a'o atu ai au i te amu ra, e eiaha oia e amu i te maa o to outou fenua; e ore hoi ta outou vine e auparahia i to outou fenua, te parau maira Iehova sabaota ra. 12 E parauhia outou e te fenua atoa, o te maitai: e riro outou ei fenua nehenehe, te parau maira Iehova sabaota ra.

13 Te na ô maira Iehova, E parau mätã'u ore ta outou ia'u nei, e te na ô maira outou e, Eaha ta matou parau ia oe ra? 14 Ua parau outou e, E mea faufaa ore te haamori i te Atua: e eaha ta tatou faufaa i te haapaora i ta'na parau, e tatou i haere ma te faahaehaa i mua i te aro o Iehova sabaota ra? 15 E tena na, te parau ra tatou i te feia teoteo ra, o te maitai ia; e te feia i rave i te parau ino ra, tei faateiteihia ia; e te feia i faaooo i te Atua, ua ora ia.

16 I reira te feia i mätã'u ia Iehova i te parau-pinepine-raa te tahi i te tahi; e ua faaroo maira Iehova, e ua ite, e pa-

paihia ihora te tahi buka mana'oraa i mua ia'na, no te feia i mūta'u ia Iehova, e tei mana'o i to'na ra i'oa. 17 Ua na'ō maira Iehova sabaota ra, E riro ratou na'u, ia tae i te mahana ta'u e faataa ra, ei tao'a maitai roa ra; e na'u e faaherehere ia ratou mai te taata e faaherehere i ta'na ihora tamaiti ia tavini atu ia'na ra. 18 Ei reira outou e ite ai i te huru-ê-raa i te taata parau-tia e te taata parau ino, i te taata i haamori i te Atua, e te taata e ore e haamori ia'na.

Te tahoo a te Atua i te parau ino, e te utua o te maitai ra.

4 INAHA hoi, te fatata maira te mahana mai te umu ra i te amaraa; e te feia atoa i teoteo ra, e te feia atoa i rave i te parau ino ra, e riro ia ei aihere ra; e ama ratou ia tae i taua mahana ra, te na reira maira Iehova sabaota ra; e ore e faatoehia te tumu e te amaa atoa ra.

2 O outou rā tei mātā'u mai i to'u nei i'oa, e hiti mai ia te Mahana parau-tia ia outou ma te ora i raro a'e i to'na pererau; e haere hoi outou i rapae, e e tupu outou mai te kafa faaamu o te fare ra. 3 E na outou te taataahi i te taata ino ra; e riro ratou mai te repo i raro a'e i to outou avae ia tae i te mahana na'u e faataa ra, te parau maira Iehova sabaota ra.

4 Haamana'o outou i te ture a tau tavini ra a Mose, ta'u i faaue ia'na i Horeba ra na Iseraela atoa, e te mau haapaoraa e te parau fasaahia ra.

5 Inaha, e tono na vau i te peropheta ra ia Elia ia outou na, a tae atu ai i taua mahana rahi mātā'u o Iehova ra: 6 ia faafariu oia i te aau o te mau metua e te tamarii, e te aau o te tamarii e to ratou mau metua, o te haere mai hoi au, e o te tairi i te fenua nei i te ino.